

S T U D I A P H I L O L O G I C A



РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ЯЗЫКОЗНАНИЯ

А. Б. Долгопольский

ИНДОЕВРОПЕЙСКИЙ СЛОВАРЬ
С НОСТРАТИЧЕСКИМИ
ЭТИМОЛОГИЯМИ

Том II

Ответственный редактор

А. В. Дыбо

Редактор

К. В. Бабаев

A. B. Dolgopolsky

INDO-EUROPEAN DICTIONARY WITH
NOSTRATIC ETYMOLOGIES

Volume II



РУКОПИСНЫЕ ПАМЯТНИКИ ДРЕВНЕЙ РУСИ

УДК 811.1'374.8

ББК 81.2

Д 64

Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ)
проект № 13-04-16021

Долгопольский А. Б.

Д 64 Индоевропейский словарь с ностратическими этимологиями / Отв. ред. А. В. Дыбо, ред. К. В. Бабаев. Т. II. Часть 2. (А. В. Dolgopolsky. «Indo-European Dictionary with Nostratic Etymologies». Vol. II. Part 2) — М.: Рукописные памятники Древней Руси. — 524 с. — (Studia philologica).

ISBN 978-5-519-70455-7

Настоящая монография представляет собой трехтомное посмертное издание труда выдающегося советского и российского лингвиста А. Б. Долгопольского, одного из крупнейших и всемирно признанных специалистов по сравнительно-историческому языкознанию и изучению дальнего родства языков. «Индоевропейский словарь с ностратическими этимологиями» составлен автором на основе главного труда его жизни — «Ностратического словаря», работу над которым А. Б. Долгопольский неотрывно и интенсивно вёл почти полвека.

Основной своей задачей автор считает определение и доказательство ностратических истоков индоевропейской лексики, поиск регулярных соответствий между лексическими единицами индоевропейских языков и языков других семей Старого Света. Словарь содержит 1397 вхождений, представляющих собой реконструированные корни индоевропейского праязыка с указанием их потомков в языках индоевропейской семьи и внешних соответствий в других семьях ностратических языков. Как по широте охвата лингвистического материала, так и по глубине разработки каждой словарной единицы словарь представляет собой уникальный материал для анализа и предназначен не только для лингвистов, изучающих индоевропейские языки, но и для специалистов по сравнительно-историческому изучению языков других семей.

ББК 81.2

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

ISBN 978-5-519-70455-7

© А. Б. Долгопольский
© Рукописные памятники Древней Руси, 2013

887. (N 1795.) ?? *id.* IE: NaIE {EI} *pelpel- 'butterfly' > L pāpiliō *id.* || AS fīfealde, OSx fīfoldara, MLG vīveltere, OHG fifaltra ~ pifoltra, NHG Feifalter, ON fífirildi *id.* || ?? Ltv Δ {ME} pledins *id.* (infl. of pledināt 'to move wings' ÷ NHG flattern) ¶ WP II 52, EI 88, WH II 249–50, Vr. 119, Ho. 104, Ho. S 19, Kb. 240, OsS 193, ME III 333 || **From N** *id.* *pāRp▽1▽ (~ *pāRp▽R▽ ~ *pāRp▽ś|ž|č▽?) 'butterfly' > K *perpel- *id.* > G pepela- *id.*, Mg parpal(ia)- ~ papralia, Lz parpal-, Sv L/Ln {T} perpel, UB {GP} parpānd, {K ← ?} pārpānd, pāpold *id.* ¶¶ K 153, K² 14, TK 681, GP 252 || **HS:** S: [1] S *°✓prś > Ar farāś- coll. 'butterflies', snglt. farāś-at- 'butterfly'; [2] *id.*: NNEA {Kal.} pirpira 'butterfly'; ? NHb פִּרְפִּיר par'par *id.* (unless an independent *id.*-formation, possibly encouraged by Fr papillon, It farfalla and/or Ar farāś-at- *id.*) ¶ BK II 571, Kal. s.v. бабочка, ESh. 1103 || Ch *id.* ≈ *p▽lp▽1- 'butterfly' > WCh: Su {J} m̐púl̐p̐l̐, Kfr {Nt.} p̐3lp̐3l̐ *id.* | ? NBc: My {Sk.} àʔśíp̐p̐ír, Kry {Sk.} śífír̐fír̐á *id.* || CCh: Glv {RpB} àpalapala, Mofu {Brr.} m̐àpl̐àpl̐à *id.* ¶ ChC s.v. 'butterfly', J S s.v. m̐púl̐p̐l̐, Nt. s.v. p̐3lp̐3l̐, RpB s.v. àpalapala, Sk. NB, Brr. MG s.v. m̐àpl̐àpl̐à || **D:** [1] *pāpp(al)- ({GS} *p-) 'butterfly' > Tm, Ml pāppātti, Gnd pāpe & pāpē & p̐āpe *id.*, Kdg pa·pili *id.*, 'moth', Krx paplā 'butterfly' || [2] *pip̐p̐▽li ({GS} *p-) *id.* > Nk pipuli, Prj pilpili, Gnd piprī & pīplī *id.*, as well as Ku pubuli & pūbūli *id.* ¶¶ D no. 4083, Pf. 84 || **A:** M (< d.) {Pp.} *φerbeβεkey 'butterfly' > MM [H] {Ms.} herbegei, MA {Pp.} herbēkei *id.*, WrM erbegekey ~ erbekey {MED} *id.*, 'moth', HIM эрвээжий {MED} *id.*, {BMR} 'butterfly', Brt эрбээхэй *id.*, Kl {KRS} эрвәкә *id.*, {KW} erwēkē 'Schmetterling', Ord erwēk̐xī 'papillon' ¶ Pp. IM 46, Pp. MA 184, Ms. H 60, Ms. O 248, MED 319, BMR IV 421, Chr. 770, KW 127, Ms. O 248 ◇ IE *pelpel- is a doubtful cognate, because it may be an independently created ideophon ◇ S *°✓prś suggests N *ž, *ś or *č, IE and D *l may go back both to *ž and to *l, while K *l points to N *l.

888. (N 1718.) IE *p̐l̐Hxm- > NaIE *p̐l̐mā 'palm of hand, hand' > Gk παλάμη, Gk D παλάμā *id.* || L palmā 'palm of hand' || Clt {Matas.} *flāmā 'palm, hamd' > OIr {Thr.} lám 'hand, arm', NIr

lámh, Brtt {RE} *lāmā 'hand' > OW lau, MW llau, llaw, W llaw, OCrm lof, lau, MCrm lef, læf, OBr lom-, lou- 'hand', OCrm [ʏ] lof 'manus', Crn lūf 'hand, arm' || OHG folma, AS folm(e) 'palm of hand', OSx folm 'hand' ¶ WP II 62, Mn. 965, EI 255 (*'polh_{am} / *p_lh_{am}-os 'palm of hand'), WH II 240-1, F II 466, Ho. 112, Ho. S 210, Kb. 274, OsS 212, LP §§ 12.2, Thr. § 215, RE 102, Flr. 237, Bc. 238-9 ||| **From N *paLHana** 'palm of hand' > **A** *p'ālana 'palm of hand' (with length of the 1st type [yielding a T long vw. and a Tg short one]) ({IS} *p'āl_ina, {S, SDM95} *p'āl_ina, {SDM97} *p'āl_ino, {ADb.} *p'alina) > M *palaga(n) 'palm of hand' > MM {Pel.} halaqan, [L] halaga, [MA] alaqan, WrM {MED} alaga(n) id., HIM алга {MED} id., {BMR} id., 'sole of foot', Brt альга(н) 'palm of hand', Mnr H {T} xalga id., {SM} xarg_a 'paume de la main', Mnr M xařga, Dx hanga, Ba xalge, Dag alaga, ShY halayan 'palm of hand', Kl {KRS} альхн а́хън id., {Rm.} а́хън 'innere Seite der Hand; die flache Hand; Handvoll', Ord alag_a 'paume' ¶ Pel. 209 [no. 11], MED 26, BMR I 72, Chr. 46, KRS 39, KW 7, T 372, T DnJ 139, T BJ 149, Iw. 147, SM 161, Pp. MA 97, Pp. L III 76, Pp. MDG 5, Ms. O 11 || ?σ pKo {S} *pār 'armful' > MKo pār, NKo pāl ¶ S QK no. 990, Nam 245, MLC 723 || NaT *hā'ñ'a (or *hāya?) 'palm of hand' (× N *P₂∇_iñ'U' 'palm of hand, [sole of] foot' [q.v.]) > OT aya id., MU, XwT, MQp XIII, [CC] XIV, OOSm ≥XIV, Chg ≥XV aya, SY xaya, xayan, Tkm, Uz Δ, Uz XrOg āya, CrTt, Qmq, Nog, Xk aya, Tk Δ aye 'palm of hand', Qzq aya 'middle of the palm of hand', Bsh aya 'comb (for carding goat down)' ¶ Cl. 267, ET GI 100-1, TL 252, THADS I 413, Rs. W 10 || Tg *palana > (1) STg *°palana > WrMc {Z} фалангу 'palm of hand', Mc Sb pal₃ñ₃ id.; (2) NrTg, AmTg *payna (~ *pañna?) 'palm of hand' (× N *P₂∇_iñ'U' '↑') > Nn Nh payna, Nn Bk pañnga, Nn KU paññã, Orc xana ~ xanna, Ud {Krm.} xaña?, Ork pana ~ paña, Ul paña 'palm of hand', Ewk hanna ~ hañna, Lm hann₃ id., 'hand' ¶ STM II 312, 314, Krm. 304, On. 320, Z 1032-3 || pKo *pār 'armful' > MKo pār, NKo pāl id. ¶ Nam 245, NLC 723 ¶¶ The cns. ñ in several NTg lges goes back to n after y, therefore it does not prove the existence of a palatal cns. in pA (as reconstructed in SDM) and in pN (as supposed by myself earlier) ¶¶ SDM 1121-2 (A *p'āl_iñale 'palm of hand' > Tg *palna 'palm of hand', M *haliga(n) id., T *āya [< *āña]

id. and pKo *pār 'armful' [without distinguishing between the pA root in question and *p'āh' 'palm of hand' < N *P₂∇xiŋ'U' 'palm of hand', q.v.]), DQA no. 1725 (id.), Rm. EAS 107, Rm. SKE 213, KW t, Pp. VG 95, Ci. EApk 27-8, ADb. SR-D 259, ADb. SR 317, TL 253, Dr. MT 22 || **HS:** Ch: WCh: Su {ChL} pāl, Mpn {Frz.} bā' 'arm' || CCh: FIK {Mk} pūlla, {ChL} p'la, HgB/HgG {ChL} p'la, HgNk p'lla {Kr. in JI}, Msg P {Mch.} mpāla 'arm' ¶ JI II 178-9, ChL, Frz. DM 5, Mk I 306, ChC s.v. 'hand' and 'arm' ◇ T *hā'ŋ'ya suggests N *p- ◇ IS III 93-5 (*p'aliHma 'palm of hand' > IE, A + unc. U *p'ey'ŋ' 'handful, palm of hand' [in fact from N *P₂∇xiŋ'U' 'palm of hand', q.v.]) ◇ Gr. II no. 291 (*palaŋ 'palm') (IE, U, A, Ko).

889. (N 1721.) IE: NaIE *plēs-/ *pləs- 'splinter off, tear off' > ON flasa 'dünne Scheibe, Splitter', NNr flasa 'to splinter off, to split off', Ic flaska 'to be split' || Lt plāskanos pl. 'dandruff' ¶ P 834, Vr. 129, Frn. 604 || **From N₂ *P₂∇LhE'ž'∇** or \and *P₂∇L_hE_c|č'∇ 'split up, separate' > **HS:** S: [1] CS *✓plhδ v. 'separate' > Sr ✓plhd (pf.  pal'hed) 'dispersit, separavit', Ar ✓flδ G (pf.  falaδa) 'cut a slice of', D (pf.  fallaδa) 'cut into pieces, couper en morceaux',  filδ- 'morceau', {Hv.}  filδ-at- 'piece (of meat, metal)' | [2] WS *✓plç > MHb {Js.} ✓plç N 'be split\cracked', ?σ Ar ✓flş D 'deliver, save', Gz ✓flş G 'divide in two, split, separate', fālş 'broken piece'; EthS ✓flş ⇨ Aw {Hz.} felec- v. 'separate' ¶ Js. 1185, Br. 571, BK II 629-30, Hv. 574, L G 161, ≠ AD SF 42 (pC *✓plč v. 'separate, divide'; C ⇨ Gz ✓flş).

890. (N 1715.) IE: NaIE *pelit- 'grey' > Gk πελιδνός, Gk A πελιτνός 'livid' || OI pali'ta-h 'grey, hoary, aged', pali'tam 'grey hair' ¶ F II 498, LS 1357, M K II 234-5, M E II 103-4 (IE *pelh₂it- without explicit justification of *h₂), ≠ EI 641-2 (the above words * < *p₂h₃- 'dull white, pale', see IE *p₂h₃W-, *p₂h₃W- (> NaIE *p₂h₃W-/ *p₂h₃(ə)W- 'light yellow, blond, pale, dun') from N *P₂u₁|Xu or *P₂u₁|Xa 'red, yellowish, pale') || **From N₂ *P₂'ŋ'ŋi'č'∇** (or *P₂'ŋ'ŋi'č'∇?) 'grey, grey-haired' > **D** *pu₁∇č- '(become) grey' > Nkr puls-, Klm puls- (p. pulust-), Prj

pulč-, Gnd piṛs- 𐰇 piḍčanā 𐰇 piṛčanā 𐰇 piṛč-, Gdb K piṇsk- 'become grey' (of hair), Krx puṇḍnā 'become hoary, become grey in hair', Mlt ponḍe id. ¶¶ D no. 4325, ≈ Pf. 170 ◇ N *-l- is more plausible than *-l̥-, because the latter is likely to cause an IE initial *s *mobile*.

891. (N 1720.) IE *pletH_xu-/*p_{l̥}tH_xu- > NaIE *plet(ḥ)u-/*p_{l̥}t(ḥ)u- 'broad and flat' and IE *pletH_x-/*p_{l̥}tH_x- > NaIE *plet(ḥ)-/*p_{l̥}t(ḥ)- v. 'extend, spread' > Gk πλάτυς 'wide, broad, flat, level' ||| Arm [u]jū layn 'broad' (< NaIE *pl̥ot̥a-no-) ||| Clt {Matas.} *flitano- (< NaIE *p_{l̥}t̥ono-), *flitawī- 'broad' > OIr lethan, MW, W llydan, OBr letan ~ litan id., MBr 'wide, broad', Br {Hm.} ledan 'broad', Crn ledan 'broad'; W lled, Crn les, Br led 'breadth, width', Br ledañ; OIr leth- 'extend, spread, widen'; MW {SEv.} llet, W lled (< NaIE *plet-is), OIr letha 'broader, wider', d. lethet 'breadth, size'; *p_{l̥}t̥ono- > OIr lethan 'broad', Brtt {RE} *litanos 'wide' > MW, W llydan, Gl n.l. Litana silva (lit. 'Wide forest') and n.l. Litanobriga ||| Lt platūs, Ltv plats 'broad', Lt plōtis 'width' ||| Iir *plethu/*p_{l̥}thu- > OI pr̥'thu-, Av adj. pərəθav- 'broad, wide' (adv. pərəθu), OI 'prāthati 'spreads, extends', 'prathas-, Av fraθah- 'width' ¶ P 833-4, EI 83 (*p_{l̥}'th₂u- 'broad, wide'), M K I 333-4, 362-4, M E II 161-2, Brtl. 892-3, 983, Bai. 302, F II 553-4, LP §§ 7.1, Thr. §§ 215, 226, 259, RE 146, SEv. 41, Slit. 224-5, Flr. 241, 244, Matas. 135, Hm. 509, Frn. 606-7 ||| **From N *PaL̥t̥VqV** 'broad and flat' > **HS:** EC *bal̥d-/ *ballā̊d- 'wide, broad' > Rn {PG} bàllā̊d̊d̊i, {Hn.} bal'lā̊d̊-i 'width', {PG} bàllā̊d̊d̊ā̊n, Sml ballā̊d̊-an ~ balā̊d̊-an, Bn baḍār-, Or {Grg.} bal̥-ā̊ ~ ball-ā̊, Or H {Ow.} bállā̊ (f. bállā̊) 'wide', Or B/O {Sr.}, Or M {LLC} ballā̊, Or Wt {Hn.} balla? 'broad, wide', Or B {Bl.} bal̥d̊-, ? Or Gj {LLC} badda 'wide', Or Wl {Brl.} bal̥da 'spiazzo, largura', Kns, Gdl pal̥d̊- 'broad', Bs {HL} bal̥d̊-, Brj bal̥- v. 'be broad', {Hd.} 'be wide', bal̥-an-ē̊ {Ss.} 'broad', {Hd.} 'wide', Ged {Hd.} baḍḍa (< *bal̥da) 'wide', baḍḍ-at- 'be wide' ¶ Bl. 196, Ss. PEC 7, 22, Ss. B 33, Grg. 33, Sr. 270, LLC 26, 231, Brl. 41, Vnt. 17, Hn. W 58, 64, Hn. S 53, PG 74-5, HL 83-4, Hd. 167-8, 179, 232 || B (mte.?) *✓fl̥t̥y > Ah {Fc.} fāl̥t̥ay v. 'be broad and flat', ETwl, Ty f̥b̥lt̥y (pf. fāl̥t̥ay) v. 'be flat', f̥b̥lt̥s id. ¶ Fc. 330, GhA 39, NZ

572 || K: GZ **pr̥t̥q-el-* 'flat' > G *br̥t̥qel-i*, G Δ *pr̥t̥q-el-i* 'flat, even', Mg *birt̥ga-* 'flat (and round)' ¶ as. **t̥q* > **t̥q* ¶ K² 19, 151, Chx. 107, DCh. 119 || A: M **balt-* > WrM *baltai-* {MED} 'be\become flat; be stubby and thickset', HIM *балтай-* {MED} id., {BMR} 'быть коренастым\плотным' (of a person), Kl {Rm.} *baltā-* '(unten) ausgebogen \ bauchig sein', Ord *baldā-* 'avoir une forme sphérique, avoir une forme d'une boule, être trapu'; ⇨ M **baltagar* > WrM *baltagar* {MED} adj. 'flattened, thickset, squat, stocky', HIM *балтгар* {MED} id., {BMR} adj. 'stocky (приземистый, коренастый), not tall', Brt *балтагар* 'stout and clumsy', Kl {Rm.} *baltayar* 'unten breit, bauchig, plump', Ord *baldagar* 'qui a une forme ronde\sphérique; trapu' ¶ MED 81, BMR I 223, Chr. 84, KW 32, Ms. O 48 ◇ The N stem may be akin to N **ṛōt̥x|q|ra* 'broad and flat'. If IS is right in assuming that G *r* may go back to N **ṛ*, the N unspecified **L* is to be understood as **ṛ*.

892. (N 1724.) IE: NaIE **peḷ(w)-*, **peḷōu-s* / **peḷw-os* 'dust' > L *pulvis* (gen. *pulvis*) 'dust', VL *pulver* 'ashes' ||| Gk *πάλη* 'the finest meal; fine dust', *παλύνω* v. 'strew, sprinkle; bestrew, besprinkle' ||| Clt: OIr *lúait̥h* 'ashes', Brtt {RE} **lou̯t̥wos* id. > W *lludw*, Crn *lūsow*, Br *ludu* id. | **peḷ-en-* (from N **peḷ, ṛū* ṛE with depalatalization N **-ṛ-* > IE *-n-* [still to elucidate] or from N **peḷ, ṛū* + genitive **nu*) > L *pollen*, *pollin-is* 'very fine meal (Staubmehl)' (< nom. **polen*, gen. **poln-es* with subsequent as. **polnes* > **polles* and generalization of the stem variant **poll-*) ||| ? Blt (× IE **peḷH-* / **pleH* vi. 'burn, be warm' < N **ṛaí|ḷH'a* 'burn' [intr.]): Pru *pelanne*, Lt *pelenaĩ* (pl.), Ltv *pēlni* 'ashes'; but hardly here Sl **ṛ+lb* and **ṛ+lb* 'dust' (> R *пыль*, Cz *pyl* id. etc.), which is derived from **ṛhū-* 'blow, blasen' (so Vs. III 418, HIK 307 ⇔ Ma. CS 409) ||| I am not sure that IE **pol̥t-* 'soup\porridge of meal' (> Gk *πόλτος* 'porridge', L *puls* / gen. *pultis* 'porridge of flour', Clt {Matas.} 'pap, porridge' > Mlr *litt̥ti* {Matas.} id., {P} 'soup of meal, pulmentum', W *llith* {P} 'pap, mash', {Matas.} 'food, nourishment, bait') belongs here ||| ?σ (here?) **ṛ'eḷw-* 'chaff, husk' > L *palea* 'chaff' ('Spreu, Stroh, Getreidehülse') ||| OI m. pl. *pa'lāu-aḥ* 'chaff, husk', ?? *palā'lī-*, *palala* 'stalk,

straw', $\wedge$ palah 'straw' (unless loans from a pre-IE source) ||| BSI *pelū-, *pēlwā- 'chaff' > Lt pl. pēlūs, (pl.) pelaĩ (sg. pēlas), Ltv pl. pēlus, pēlavas, pēļēvas, Pru pelwo, Ltv pelvas (pl.) id. | SI *pelva 'chaff' > OCS пѣвъ plěvǫ (pl.), R, Uk по'лова, R Δ пелева, SCr плѣва ђ pljèva, Slv pléva, Cz pléva, pleva, Slk pleva, P plewa id. ¶ P 802, EI 104 (*pelo/h₂- ~ *pelou- 'chaff'), 441 (*polt- 'pap, porridge'), M K II 233, M E II 103, F II 467, 470, WH II 238, 331-2, 388, LP § 162, RE 79, ECCE 266, Frn. 566-9, En. 226, SJSS XXV 58, Vs. III 312, StSS 452, Glh. 489-90, Matas. 135 ||| **From N** *pe₂íū (h₂E) 'dust, ashes' > **HS**: Eg P f3.t 'dust' (?) (unless akin to Mkl {J} pūrē 'dust') ¶ EG I 575, Tk. II 553 || WCh: NrBc {Stl.} *puli 'ashes' > Wrij {Sk.} p3lī-ná, {IL in ChC} p^w3lèná, Kry {Sk.} p3lī, My {Sk.} p3lī, {ChL} p3lī, Jmb {Sk.} b3lī id. | SBc: Plc B {Sh.} b3l3n id., as well as possibly Zar GL {Sh.} b3sàr, Zar {IL in ChC} b3sàr, Sy B b3sēr3 'ashes' ||| ECh: Mkl {J} pūrē 'poussière' ¶ JI II 4, Sk. NB 13, Stl. ZCh 248 [no. 10], ChC s.v. 'ashes', ChL, Sh. SB 20 ¶¶ Tk. II 553 (Eg, Mkl) || **K**: G perpl-i 'ashes' (dis. *l...l > r...l?), perpli xorblisa 'husk of wheat' ¶ DCh 1302 || **U**: FP *peíme 'dust, ashes, dirt' > F pelme (gen. pelmeen) 'dirt', pulmua- 'aufwirbeln, qualmen, aufstauben' ||| Prm {LG} *peym, *peyn- 'ashes' > Z põim p3im, Z LLe p3in, Vt пень peń id. ||| ??σ,μ F p3ly, Krl, Vp p3lū 'dust' ¶ UEW 728, U 341, SK 696, SSA II 467 || **A** *p'óíhæ 'ashes', (→) 'grey' > M *pūne-sūn 'ashes' > MM [MA, IsV] hūnesūn, [S] hūnesū, WrM {MED} ūnesūn 'ash, ashes', HlM үнс(эн) ~ үнэс(эн) {MED} id., {BMR} id. ('зола, пепел, прах'), Kl {KRS} үмсн ūmsən 'ash, ashes', {Rm.} ūmsn 'Asche', Mnr H {T} funise id., {SM} funjes3 'cendre', {Pot.} фунисы, Mnr M {Pot.} хунисы, Dx funjesun, Mgl {Iw.} ūnesūn, Dg хuns, ShY henesən 'ashes', Ord ūnisū 'cendre' ¶ Pel. 238-9 [no. 70], MED 1009, BMR III 414, 419, KRS 551, KW 458, Iw. 144, H 79, Pp. MA 191, Lg. VMI 35, T 71, T DnJ 138, SM 107, Pot. 414, S AJ 233 [no. 2], Ms. O 759 || Tg {S, DQA} *pulíne 'ashes' > Ewk hul3-pt3n, Neg xul3pt3n, Sln ulukt3, Lm hult3n, Nn Nh puń3kt3, Nn KU пуń3т3, Orc xul3pt3, Ud {Krm.} xul3pt3(n) ~ хун3пт3, Ul pun3kt3(n-) ~ пуń3кт3, Ork pun3kt3(n-), WrMc {Z} фулэнги, Jrc пулері id. ¶ STM II 347, Krm. 307, On. 343, Ms. O 759, Z 1082, S AJ 207 [no. 3] || NaT *o₂íly 'dun' ({Cl.}